



Certification Body:
SATRA Technology Europe Ltd,
Bracken Business Park,
Clonoe, Co. Meath
D15 YN2P, Ireland

Notified Body Number 2777

NORTH AMERICA

2985 E Roane Ave,
Eupora, MS 39744, USA

United States

Tel: +001 877-466-8499
info@tilsatec-na.com
customerservice@tilsatec-na.com

Canada

Tel: +001-866-960-9454
info@tilsatec.net
customerservice@tilsatec.net

Mexico

info-mex@tilsatec-na.com

www.tilsatec.com

UK & EUROPE

United Kingdom

Tilsatec Limited, Flanshaw Lane,
Wakefield, WF2 9ND, England

Tel: +44 (0)1924 375742

info@tilsatec.com
customerservice@tilsatec.com

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

Leichter, schnittfester vollbeschichteter Handschuh mit mikroporöser Nitril-Innenhandbeschichtung

Größen	Bundfarbe	Größen	Bundfarbe
Größe 7 - S	Blau	Größe 10 - L	Schwarz
Größe 8 - M	Grün	Größe 11 - 2XL	Braun
Größe 9 - L	Rot		

CE-Kennzeichnung entspricht europäischer PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen und Entzündungsrisiken oder bei Gefahr durch Erfassen. Handschuhe nicht umgekehrt tragen – immer in der bereitgestellten Form tragen und nur Handschuhe der passenden Größe tragen. Die Handschuhe bieten in industriellen Anwendungen Schutz gegen mechanische Risiken. Sie enthalten hochelastisches Material, das im entspannten Zustand schrumpft und daher unter Umständen nicht den Langenanforderungen gemäß BS EN420 entspricht. Den angegebenen Schutzzustufen der Handschuhe liegen ausschließlich Angaben an der Innenhandfläche zugrunde. Niemals beschädigte Handschuhe verwenden und bei Anzeichen von Verschleiß sofort austauschen. Die Reparatur von PSA ist nicht zulässig. In einem gut belüfteten Bereich und vor extremen Temperaturen geschützt aufbewahren.

Kontakthitzeschutz der Stufe 1 nach EN407: 2020 zur Handhabung von Materialien bei 100°C über einen Zeitraum von bis zu 15 Sekunden. Tilsatec-Lebensmittelhandschuhe wurden nach dem Waschen gemäß den industriellen Waschtest: ISO 15797: 2018 für 5 Wäschen bei 60°C (140°F) getestet. Die Handschuhe können ohne Einfluss auf die Schnittfestigkeit oder die antimikrobiellen Eigenschaften mit milde Reinigungsmitteln gewaschen und chemisch gereinigt werden. Verwenden Sie KEIN Chlorbleichmittel oder oxiderende Inhaltsstoffe. Anstelle von Chlorbleiche kann jedoch auch Sauerstoffbleichmittel verwendet werden. Die Trocknungstemperaturen sollten 40°C (104°F) nicht überschreiten.



Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, nach jedem Reinigungsvorgang festzustellen, ob die PSA einsatzfähig ist. Die Handschuhe bestehen aus einer Mischung von technischen Textilfasern. Eine Liste der verwendeten Rohmaterialien ist auf Anfrage erhältlich. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, nach jedem Reinigungsvorgang festzustellen, ob die PSA einsatzfähig ist. Gebrauchte Handschuhe können mit Gefahrstoffen kontaminiert sein. Gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen. Die Handschuhe bestehen aus einer Mischung von technischen Textilfasern. Eine Liste der verwendeten Rohmaterialien ist auf Anfrage erhältlich.

Ausgabe 3: Januar 2021

Die EG-Konformitätserklärung ist einsehbar unter <http://tilsatec.com/resources>

NL

GEbruiksaanwijzing

Lichtgewicht snijbestendig volledig gecoat nitril met micropore nitril palmhandschoen

Maten	Manchet Kleur	Maten	Manchet Kleur
Maat 7 - S	Blauw	Maat 10 - L	Zwart
Maat 8 - M	Groen	Maat 11 - 2XL	Bruin
Maat 9 - L	Rood		

De CE-markering voldoet aan de EU PPE Verordening (EU) 2016/425. Gebruik het product niet als er chemische, elektrische, vlam- of verstrikkingsrisico's zijn. De handschoenen niet omkeren - draag altijd in de meegeleverde vorm en draag alleen handschoenen van een geschikte maat. De handschoenen zijn bedoeld om mechanische bescherming te bieden in industriële toepassingen. Ze bevatten sterk elastisch materiaal dat krimp veroorzaakt in ontspannen toestand en daarmogelijk niet voldoet aan de lengtevereisten van BS EN420. De verklearde handschoenbeschermingsniveaus worden slechts afgeleid uit het testen in het palmgebied. Gebruik nooit beschadigde PBM's en vervang ze onmiddellijk als tekenen van slijtage zichtbaar zijn. Reparatie van PBM's is niet toegestaan. Bewaar in een goed geventileerde ruimte uit de buurt van extreme temperaturen. Geschikt voor EN407: 2020 niveau 1 contacthitte norm waarbij materialen tot 15 seconden bij 100°C worden gehanteerd. De handschoenen bieden geen bescherming tegen vlammen. De handschoenen zijn getest na het wassen volgens de industriële wastest: ISO 15797:2018 voor 5 wasbeurten bij 60°C (140°F). De handschoenen kunnen worden gewassen en chemisch gereinigd met milde wasmiddelen zonder dat de snijverstand wordt aangeattest. GEbruik GEEN bleekmiddel of oxiderende bestanddelen, maar u kunt in plaats daarvan "zuurstof" bleekmiddel gebruiken. De droogtemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C.



De klant of de wasser is verantwoordelijk voor de prestaties van de handschoenen na het wassen, Tilsatec kan geen aansprakelijkheid aanvaarden na het wassen van de handschoenen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te bepalen of de persoonlijke beschermingsmiddelen na een reinigingsprocedure nog geschikt zijn voor gebruik. Plaats er nooit zware voorwerpen op. Vermijd, indien mogelijk, overmatig vouwen. Als de handschoenen nat worden, laat ze dan volledig drogen voor u ze opeert. Gebruikte handschoenen kunnen vervuild zijn met gevarelijke stoffen. Gooi ze weg in overeenstemming met de plaatselijke overheidsovervoorschriften. De handschoenen zijn gemaakt van een mengsel van kunstmatige textielvezels - een lijst van de gebruikte grondstoffen is op verzoek verkrijgbaar.

Uitgave 3: januari 2021

De EG-verklaring van overeenstemming kan worden bekeken op <http://tilsatec.com/resources>

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

Lightweight cut resistant fully coated nitrile with micropore nitrile palm glove

Mechanical Protection

EN 388: 2016+A1 2018



4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

Puncture (0-4)

ISO13997

TDM High Cut (A-F)

X = not tested

4 X 4 3 E

Abrasion (0-4)

Cut (0-5)

Tear (0-4)

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Lekkie, odporne na rozcięcie rękawice w całości powlekane nitrylem z wnętrzem dloni powlekany pianką z mikroporami

Rozmiary	Kolor mankietu	Rozmiary	Kolor mankietu
Rozmiar 7 - S	Niebieski	Rozmiar 10 - L	Czarny
Rozmiar 8 - M	Zielony	Rozmiar 11 - 2XL	Brązowy
Rozmiar 9 - L	Czerwony		

Oznaczenie CE zgodne z regulacją (EU) 2016/425. W sprawie środków ochrony indywidualnej. Nie używać, jeśli występuje ryzyko zapłonu lub kontaktu z substancjami chemicznymi, prądem bądź płomieniem. Nie odwracać rękawic – nosić wyłącznie tak, jak zostały dostarczone. Rękawice mają za zadanie chronić przed czynnikami mechanicznymi w warunkach przemysłowych. Zawierają materiał wysoko rozciągliwy, który przed nałożeniem jest skurczony, dlateż też rękawice mogą nie być zgodne z normą BS EN420 w zakresie długości. Nosić wyłącznie rękawice właściwego rozmiaru. Podany poziom ochrony bazuje na testach obejmujących jedynie wnętrze dloni. Nie używać nigdy uszkodzonych środków ochrony indywidualnej. W przypadku stwierdzenia śladów zużycia natychmiast wymieścić. Naprawdę środki ochrony indywidualnej jest zabronione. Przechowywać w miejscu z dobrą wentylacją z dala od skrajnych temperatur.

Zgodnie z normą EN407: 2020, poziom 1 – ciepło kontaktové obejmujący przenoszenie materiałów o temperaturze 100°C przez maks. 15 s. Rękawice spożywcze Tilsatec zostały przetestowane po praniu zgodnie z testem prania przemysłowego: ISO 15797: 2018 dla 5 pran w temperaturze 60°C (140°F). Rękawice można prać i czyszczyć chemicznie bez wpływu na odporność na przecięcie lub właściwości przeciwdrobnoustrojowe przy użyciu łagodnych detergentów. NIE używaj wybieracza chlorowego ani żadnych utleniających składników, jednak wybieracz „tlenowego” można używać zamiast wybieracza chlorowego. Temperatury suszenia nie powinny przekraczać 40°C (104°F).



To użytkownik ponosi odpowiedzialność za określenie, czy środki ochrony indywidualnej nadają się do użycia po czyszczeniu. Rękawice wykonano z mieszanki włókien syntetycznych – lista surowców użytych w produkcji jest dostępna na żądanie. To użytkownik ponosi odpowiedzialność za określenie, czy środki ochrony indywidualnej nadają się do użycia po czyszczeniu. Używane rękawice mogą być zanieczyszczone materiałami niebezpiecznymi. Należy je zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Rękawice wykonano z mieszanki włókien syntetycznych – lista surowców użytych w produkcji jest dostępna na żądanie.

Wydanie 3: styczeń 2021 r.

Deklarację zgodności WE można znaleźć na stronie: <http://tilsatec.com/resources>

US

INSTRUCTIONS FOR USE

Lightweight cut resistant fully coated nitrile with micropore nitrile palm glove

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

Sizes	Cuff Color	Sizes	Cuff Color
Size 5 - XXS	Pink	Size 9 - L	Red
Size 6 - XS	Yellow	Size 10 - XL	Black
Size 7 - S	Blue	Size 11 - 2XL	Brown
Size 8 - M	Green	Size 12 - 3XL	White

Do not use where there are chemical, electrical, flame or entanglement risks. Do not reverse the gloves – always wear in the form supplied and only wear gloves of a suitable size. The gloves are intended to provide mechanical protection in industrial applications. Stated glove protection levels are derived from testing in the palm area only. Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature.

Suitable for EN407: 2020 level 1 contact heat involving handling materials at 100°C for up to 15 seconds. Gloves do not offer flame protection. Tilsatec gloves have been tested after washing according to Industrial Wash Test: ISO 15797:2018 for 5 washes at 60°C (140°F). The gloves can be laundered and dry cleaned with no effect on cut resistance using mild detergents. Do NOT use chlorine bleach or any oxidising ingredients, however 'oxygen' bleach can be used in place of chlorine bleach. Drying temperatures should not exceed 40°C (104°F).



The customer or launder is responsible for the performance of the gloves after washing. Tilsatec can accept no liability once gloves have been washed. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. Never place heavy items on top of them. If possible, avoid excessive folding. If the gloves are wet, allow them to dry fully before placing into storage. Used gloves may be contaminated with hazardous materials. Dispose of in accordance with Local Authority Regulations. Gloves are made from a blend of engineered textile fibers - a list of the raw materials used is available upon request.

MX

INSTRUCCIONES DE USO

Guante anticorte ligero con revestimiento completo de nitrilo y revestimiento microporoso en la palma

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Nivel de Resistencia al Corte	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Gramos	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

Tallas	Color de Muñeca	Tallas	Color de Muñeca
Talla 5 - XXS	Rosa	Talla 9 - L	Rojo
Talla 6 - XS	Amarillo	Talla 10 - XL	Negro
Talla 7 - S	Azul	Talla 11 - 2XL	Café
Talla 8 - M	Verde	Talla 12 - 3XL	Blanco

No se use cuando hay riesgo químico, eléctrico, flama o de enredo. No se usen al revés – siempre usar de la manera proveída, solamente usar guantes de una talla adecuada. El objetivo de estos guantes es proporcionar protección mecánica en aplicaciones industriales. Incorporan material de alta elasticidad que se encoge en su estado relajado. Los niveles de protección clasificados se derivan de testing en el área de la palma solamente. Nunca usar EPP dañado y reemplazar inmediatamente si el desgaste es evidente. La reparación de EPP no está permitida. Almacenar en un área ventilada alejada de temperaturas extremas.

Los guantes alimenticios Tilsatec se han probado después del lavado de acuerdo con la Prueba de lavado industrial: ISO 15797: 2018 para 5 lavados a 60°C (140°F). Los guantes se pueden lavar y lavar en seco sin afectar la resistencia al corte con detergentes suaves. NO use blanqueador con cloro ni ningún ingrediente oxidante, sin embargo, se puede usar blanqueador con "oxígeno" en lugar del blanqueador con cloro. Las temperaturas de secado no deben exceder los 40°C (104°F).



Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los guantes están hechos de una mezcla de fibras textiles técnicas; se puede obtener una lista de las materias primas utilizadas a petición del interesado. Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los guantes usados pueden estar contaminados con materiales peligrosos. Desechar de acuerdo con el reglamento municipal local. Los guantes están hechos de una mezcla de fibras textiles técnicas; se puede obtener una lista de las materias primas utilizadas a petición del interesado.

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Guanto antitaglio leggero con rivestito in nitrile a microfori

Misure	Colore del polsino	Misure	Colore del polsino
Misura 7 - S	Blu	Misura 10 - L	Nero
Misura 8 - M	Verde	Misura 11 - 2XL	Marrone
Misura 9 - L	Rosso		

Markatura CE conforme alla norma (EU) 2016/425. Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, fiamme o grovigli. Non rovesciare i guanti: indossare sempre nella forma fornita e indossare solo guanti della misura adatta. I guanti intendono fornire protezione meccanica per applicazioni industriali. Contengono materiale altamente elastico che ne causa il restringimento nel stato rilassato e pertanto potrebbero non rispettare i requisiti di lunghezza della norma BS EN420. I livelli di protezione dei guanti dichiarati derivano da test effettuati solo nell'area del palmo. Non usare DPI danneggiati e sostituire immediatamente in caso di evidenti segni di usura. Non è consentito apportare riparazioni ai DPI. Conservare in un'area ben ventilata, lontano da temperature estreme.

Idoneo per EN407: 2020 livello 1 materiali di manipolazione che interessano il calore per contatto a 100°C fino a 15 secondi. I guanti Tilsatec sono stati testati dopo il lavaggio secondo il test di lavaggio industriale: ISO 15797: 2018 per 5 lavaggi a 60°C (140°F). I guanti possono essere lavati e lavati a secco senza alcun effetto sulla resistenza al taglio o sulle proprietà antimicrobiche usando detergenti delicati. Non usare candeggina al cloro o altri ingredienti ossidanti, tuttavia la candeggina "ossigeno" può essere usata al posto della candeggina al cloro. Le temperature di asciugatura non devono superare i 40°C (104°F).



È responsabilità dell'utente determinare se il DPI sia adatto per l'uso seguendo eventuali procedure di pulizia. I guanti sono realizzati da una miscela di fibre tessili tecniche: un elenco delle materie prime è disponibile a richiesta. Attiene alla responsabilità dell'utente determinare se il DPI sia adatto per l'uso dopo qualsiasi procedura di pulizia. I guanti usati possono essere contaminati con materiali pericolosi. Smaltimento secondo le normative delle autorità locali. I guanti sono realizzati da una miscela di fibre tessili tecniche: un elenco delle materie prime è disponibile a richiesta.

Pubblicazione 3: gennaio 2021
Prendere visione della dichiarazione di conformità EU all'indirizzo <http://tilsatec.com/resources>

CA

MODE D'EMPLOI

Gants anticoupe légers entièrement enduits nitrile avec paume enduite micropore

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

Tailles	Couleur de la manchette	Tailles	Couleur de la manchette
Size 5 - XXS	Rose	Size 9 - L	Rouge
Size 6 - XS	Jaune	Size 10 - XL	Noire
Size 7 - S	Bleue	Size 11 - 2XL	Marron
Size 8 - M	Verte	Size 12 - 3XL	Blanche

Ne pas utiliser en cas de risque chimique, électrique, de flamme ou d'enchevêtrement. Ne pas retourner les gants – les porter toujours comme fournis et à la bonne taille. Ces gants sont destinés à apporter une protection mécanique dans les applications industrielles. Ils contiennent un tissu très extensible qui se rétrécit à l'état relâché et ils peuvent donc ne pas répondre aux exigences de longueur de la norme BS EN420. Les niveaux de protection déclarés sont dérivés d'essais uniquement sur la zone de la paume. Ne jamais utiliser d'EPI endommagés et les remplacer dès les premiers signes d'usure. Il est interdit de réparer les EPI. Entreposer dans un endroit bien ventilé, à l'abri des extrêmes de température.

Convenient à l'usage selon EN407: 2020 chaleur de contact niveau 1- manipulation de matériaux à 100°C jusqu'à 15 secondes. Les gants Tilsatec ont été testés après lavage selon le test de lavage industriel: ISO 15797: 2018 pour 5 lavages à 60°C (140°F). Les gants peuvent être lavés et nettoyés à sec sans effet sur la résistance aux coupures à l'aide de détergents doux. N'utilisez PAS d'agent de blanchiment au chlore ou tout autre ingrédient oxydant. Cependant, l'agent de blanchiment à l'oxygène peut être utilisé à la place de l'agent de blanchiment au chlore. Les températures de séchage ne doivent pas dépasser 40°C (104°F).



Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande. Après toute procédure de nettoyage, il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient encore à l'emploi. Les gants usagés risquent d'être contaminés par des matières dangereuses. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Mettre au rebut conformément aux réglementations locales. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande.